

◎ 俞平伯 等著

名家眼中的 大观园

Mingjia Yanzhong De
Daguanyuan



文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

◎ 俞平伯 等著 ■

名家眼中的 大观园

Mingjia Yanzhong De
Daguanyuan



文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

名家眼中的大观园/俞平伯等著.—北京:

文化艺术出版社, 2005.5

ISBN 7-5039-2712-7

I.名... II.俞... III.《红楼梦》研究 IV.I207.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 042452 号

[名家眼中的大观园]

著 者 俞平伯等

责任编辑 李世跃

封面设计 弓禾碧工作室

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市朝阳区惠新北里甲 1 号 100029

网 址 www.whyscbs.com

电子邮箱 whysbooks@263.net

电 话 (010) 64813345 64813346 (总编室)

(010) 64813384 64813385 (发行部)

经 销 新华书店

印 刷 宏凯彩印包装有限责任公司

版 次 2005 年 5 月第 1 版

2005 年 5 月第 1 次印刷

开 本 787×1092 毫米 1/16

印 张 16.5

字 数 200 千字

书 号 ISBN 7-5039-2712-7/G·495

定 价 32.00 元

版权所有, 侵权必究。印装错误, 随时调换

目录



大观园图说	佚名	1
大观园地点问题	俞平伯	9
大观园在哪里	王利器	13
京华何处大观园	吴柳	27
「芳园筑向帝城西」 ——《红楼梦》环境素材的探讨	周汝昌	43
谈《红楼梦》大观园花园	戴志昂	85
大观园平面图的研究	葛真	119
寻得桃源好绘图 ——大观园布局的初步探索	曾保泉	165



从艺术的「大观」到现实的「萃锦」 ——也谈北京恭王府花园	199
顾平旦	
大观园漫谈	215
孙玉明	
附录一	
大观园风景建筑名录	235
附录二	
大观园诗词笔记文辑录	253
编后赘语	259

[佚 名]

大观园图说

大观园图说，是《红楼梦》中一个重要的组成部分，也是全书情节发展的关键。大观园是贾府为元妃省亲而建造的，园中景色宜人，建筑宏伟，是贾府子弟们游乐的场所。大观园图说详细描述了园中的各个景点，包括潇湘馆、蘅芜苑、怡红院、藕香榭等，以及园中的各种花草、树木、亭台楼阁。图说不仅是对大观园景色的客观描述，更是对贾府内部生活、人物关系的深刻揭示。通过图说，读者可以更加直观地了解大观园的全貌，感受《红楼梦》所营造的诗意氛围。

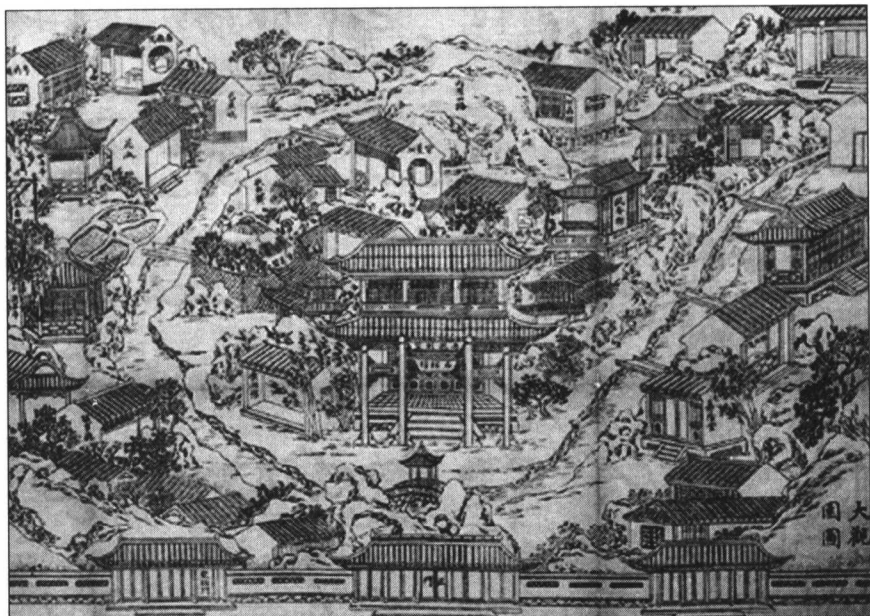


园在两府之中，东尽会芳园地，西就荣府旧国，及下人所住余房，归并而改建之，计周围三里半。正门五间，上面筒瓦泥鳅脊，门栏窗，具细雕时新花样，并无朱粉涂饰。一色水磨砖墙，下铺白石台阶，凿成西番花样。左右雪白粉墙，其下虎皮石，随意乱砌，自成纹理。进门一带翠嶂挡住，望去白石，或如鬼怪如猛兽，纵横拱立。其上苔藓斑驳，藤萝掩映，中间微露羊肠小径，从此径迤逦进口。上有镜面石一块，题曰：曲径通幽。

入石洞，佳木葱茏，奇花烂灼。一道清流，从花木深处泻于石隙之下；再进数武，渐次向北，平坦宽敞。两旁雕甍绣槛，皆隐于山坳树杪间，俯视则清溪泻玉，石磴穿云。白石栏杆，环抱沼沚；石梁跨港，为沁芳桥。桥有亭，为沁芳亭。联有“绕堤柳借三篙翠，隔岸花分一脉香”之句。近怡红院为园中出入所必

经诸处总路也。宝玉与黛玉于此花下看《会真记》；赴探春招于此接贾芸信；自芦雪亭回怡红院于此见探春；从秋爽斋来一同出园，同宝钗宝琴自薛蝌处回于此遇袭人香菱等看鱼；访黛玉于此见雪雁领婆子送菱藕；受紫鹃气于此发；遇岫烟于此商写答妙玉帖；又小红往蘅芜院问莺儿取笔于此遇李妈；又黛玉找宝玉于此看各色水禽；遇傻大姐于此言明娶宝钗事；又香菱以咏月诗送黛玉看于此遇李纨等；又史太君还湘云席于此小坐。

亭后有桃花、山子石，山后黛玉葬花处。桥之西南曰议事厅，即省亲时太监所起坐者也。后熙凤病，李纨等于此理事。额曰：体仁谕德。再西为梨香院，近荣府之东南角，为荣公养静之所，前厅后舍，另有门户通街。院之西南，有角门通王夫人正房，薛蟠母子初至居此，后入大观园，为教演女伶之所。出沁芳



大观园图

亭过桥，一带粉垣，数楹修舍，有千百竿翠竹，掩映门内，回廊曲折，鸚鵡唤茶。阶下石子漫成甬道。上面小小三间房舍，两明一暗，窗映茜红，里间房内又有一门。外种大梨花并芭蕉，小退步二间，为后院。墙下开沟尺许，引泉一脉，灌入墙内，绕阶缘屋，至前院盘旋竹下而出，是即潇湘馆也。联曰：“宝鼎茶闲烟尚袅，绿窗棋罢指犹凉”句。

馆侧有桥曰翠烟，由此达怡红院。小红往黛玉处借喷壶经此。桥畔有亭曰滴翠，傍池而

筑，四面游廊曲槛，雕镂槁子。四月二十六日饯花会宝钗扑蝶至此闻小红坠儿说还怕事。出潇湘馆而左，为秋爽斋，中曰晓翠堂。联云：“烟霞闲骨格，泉石野生涯。”探春结社于此同黛玉等赋海棠诗；贾母还史湘云席于此摆饭。又名：秋掩书斋。院后种梧桐，此处从园之东角进，向北过沁芳桥亦便。近秋爽斋者曰荇叶渚，又名柳叶，亦作杏叶。贾母于此登舟过花溆至蘅芜院；莺儿同蕊官至潇湘馆于此折柳条编花篮小坐。由潇湘馆前行，青

山斜阻。转过山径中，隐隐露出一带黄泥墙，墙上皆稻茎掩护，春日杏花百株，如蒸霞喷火，里面数楹茅屋，屋外以桑柘槿各色树之新条随其曲折，编就两溜青篱。篱外土井一，旁置桔槔辘轳。分畦列亩，佳蔬菜花，一望无际。有石题曰：杏帘在望，稍进则竹竿挑一酒幌子于树梢，树旁豢养鸡鹅鸭之类。步入茅堂，纸窗木榻，富贵气象，一洗而尽，是为稻香村。联云：“新涨绿添浣葛处，晓云香护采芹人。”

出村过山坡，穿花度柳，抚石依泉。过茶架，入木香棚，越牡丹亭，经芍药圃。内有小敞厅三间，即红香圃。宝玉平儿岫烟宝琴同日生辰，探春诸人及鸳鸯紫鹃等人于此摆酒祝寿。外即湘云醉眠处也。由芍药圃入蔷薇院，至芭蕉坞，盘旋曲折，忽闻水声潺潺，出于石洞，上则萝薜倒垂，下则落花浮荡，元妃赐名花溆。至此分水陆两路：由秋爽斋侧至紫菱洲。贾母还湘云席从潇湘馆来于此登舟，至秋爽斋，比陆路稍近。自紫菱洲而左曰暖香坞，东西两边，皆是过街门，门楼上里外都嵌石匾，西曰度月，东曰穿云，中有蓼风轩。此

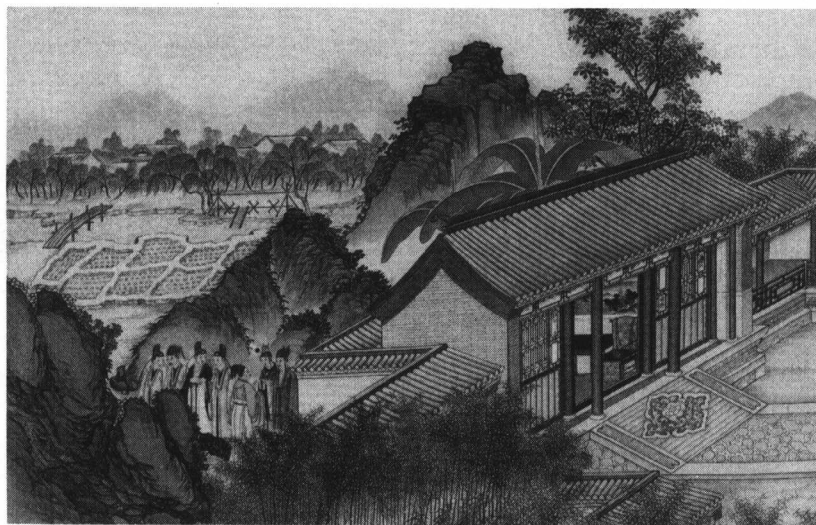
地近秋爽斋，亦云与稻香村邻近，意稻香圃畦本广，周绕而达此耳。否则已隔暖香、秋爽、荇叶诸处矣，何以复近乎？“贾母从芦雪亭到此看惜春画大观园图；宝玉访惜春见与妙玉下棋。”

过暖香坞，穿入一条夹道，通藕香榭。榭盖池中，遥对缀锦阁，四面有窗临水，左右有回廊，跨水接峰，后面系曲折桥，编竹为之，行则有声，熙凤所谓“隔支隔支”者也。“联云：芙蓉影破归兰桨；菱藕香深泻竹桥。”湘云请贾母等吃蟹于此赏桂赋诗；贾母还席亦于此先命女优在此吹弹。”从竹桥过去，穿芦度苇，过一径傍山临水，河滩之上，一带几间竹房，茅屋土壁，槿篱竹牖，推窗便可垂钓。四面皆是芦荻掩护，是为芦雪亭。李纨于此开社同宝玉宝钗等雪中联句并赋红梅诗，熙凤贾母先去至惜春处看图。此从花溆所分之水路也。陆路从山上盘道，攀藤抚树，第见水波溶荡，曲折纡回。池边两行垂柳，杂以桃杏，遮天蔽日。柳阴中露出一朱栏板桥，过桥诸路可通。有一所清凉瓦舍，一色水磨砖墙，清瓦花渚。大主山所分之脉，皆穿墙而

过。门内迎面突出插天大玲珑山石来，四面绕旋各色石块，将所有房屋悉皆遮住，无一株花，惟种异草，牵藤引蔓，或垂山颠，或穿石脚，或垂檐绕柱，或盘砌紫阶，或翠带飘摇，或金绳盘屈，或实若丹砂，或花如金桂，称名不一，散见诸书。其房两旁皆抄手游廊，上面五间清厦，连着卷棚，四面回廊，绿窗油壁，清雅比他处不同，曰蘅芜院。联有：“吟成诗犹艳，睡足茶梦亦香”句。

院侧桥曰蜂腰，以板为之，通怡红院。小红取笔于此遇贾芸；宝玉于此遇李纨请熙凤之人。出院不多远，则见崇阁巍峨，层楼高起，面面琳宫合抱，迢迢复道萦纡，青松

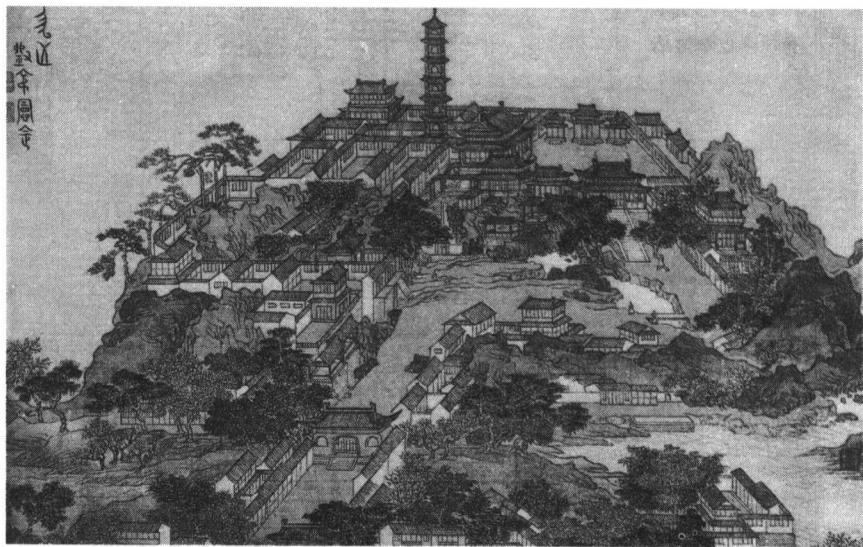
有凤来仪翠竹丛



指檐，玉兰绕砌，金辉兽面，彩焕螭头，已是正殿。联曰：“天地启宏慈赤子苍生同感戴；古今垂旷典九州万国被恩荣。”省亲前，元妃先御正殿，贾政等男戚于月台下排班行礼；史太君等于月台上排班行礼。省亲后于正殿中开宴。东面飞楼曰缀锦阁。阁上藏围屏桌椅船篷篙桨花灯之类，阁下史太君还湘云席三宣牙牌令。西面有楼曰含芳阁，殿外玉石牌坊，龙蟠螭护，玲珑凿就，题曰省亲别墅，后面正楼曰大观楼。绕过西边至大主山，山峰脊上为凸碧山庄，庄有厅。厅前有平台，以备赏月地。中秋夜

贾母领贾赦贾政及诸男暨王夫人等于此赏月闻笛。山坡下为凹晶溪馆。从凸碧山庄下坡，湾曲一转即是，盖在池边，与凸碧一上一下，一明一暗，一山一水，遥相对直，通藕香榭路径。中秋夜黛玉湘云妙玉于此联句，同至栊翠庵。

过此至一大桥，水如晶帘奔人，此桥通外河之闸，引泉而入者，乃沁芳之正源。一路行来，或清堂，或茆舍，或堆石为垣，或编花为门，或山下得优尼佛寺，或林中藏女道丹房，其四面植红梅者曰栊翠庵，为妙玉梵修地，小沙弥所居之达摩庵，



虎丘

女道士所住之玉皇庙，俱在此。或长廊曲洞，或方厦圆亭，不一而足。

忽见前面又现出一所院落来，一径引入，绕着碧桃花，穿过竹篱花障编就月洞门。俄见粉垣环护，绿柳遮堂，进门两边游廊相接，院中点衬几块山石，一边种几本芭蕉，一边种一株西府海棠，其势若盖，丝垂金缕，葩吐丹砂。上面小小五间抱厦曰怡红院。其中收拾与别处不同，分不出间隔，四面皆雕空玲珑木板，或流云百蝠，或岁寒三友，或山水人物，或翎毛花卉，或集锦仿古，或万福万寿，各种花样皆经名手雕镂，销金嵌玉。每一榻中，或贮书，或设鼎，或安置笔砚，或供设瓶花，或安放盆景。其榻之式样，或圆，或方，或葵花蕉叶，或连环半壁，真是花团锦簇，玲珑剔透。倏尔五色纱糊，竟是小窗；倏尔彩绫轻覆，竟如幽户，且满墙皆是随依古董玩器之形抠成槽子，如琴剑瓶盃之类，俱悬于壁，而都与壁相平，地上砖面皆碧绿凿花，转过一架玻璃镜后。此镜有机括可以开合，掩过镜子内有门。两层纱橱，橱后为宝玉卧房，便是后院。院中满架蔷薇，过花障又见清溪前阻。此溪有八尺宽广石头砌岸，上有白石一块横架为梁，再去为月洞门为花障，刘姥姥于此误入。

此溪从闸起流至洞口，从东北山坳引至村庄，又开一道岔口引至西南，总共至此。再南则仍合一处，从墙下出去。溪边大山阻路，由山脚下一转，便是平坦大路，忽然大门现于前矣，此从花溲来之陆路也。外为榆荫堂，平儿生日于此答席。嘉荫堂，贾母八旬于此摆茶请各王妃及诸诰命；又中秋夜贾母于此焚香陈瓜果。俱在园中，未及细考处所，则惟备列之耳。又大门之旁，尚有聚锦门，在西南角上，史湘云病时，管事吴大娘于此领大夫进园。东角门在东南角，



后门五间。诸姊妹住园中以此为内厨房，派柳嫂子管理，专司园中食用。以上俱系元妃省亲时改建修造，一切经划布置，出老名工胡山子野手居多，此大观园之大略也，其详不得而考也。

谨就十七回中所载录出，间有增益，俱参全书而贯串之。但头绪纷如，良多挂漏，阅者谅焉。

原载《红楼梦评赞》，光绪二年丙子（1876）刻本

[俞平伯]

大观园地点问题

《红楼梦》一书，自问世以来，就受到读者的热烈欢迎。随着时代的发展，人们对这部小说的研究也越来越深入。其中，大观园作为小说中的一个重要场景，其地点问题一直是一个备受争议的话题。本文旨在探讨大观园地点问题的几个关键方面，以期对这一问题有一个更深入的了解。

首先，我们需要明确大观园在小说中的定位。大观园是贾府为了迎接元妃省亲而修建的一座园林，它不仅是贾府内部的一个休闲场所，更是小说中许多重要情节发生的地方。因此，大观园的地点问题直接关系到我们对小说情节和人物关系的理解。

其次，关于大观园地点问题的争议，主要集中在以下几个方面：一是大观园是否真实存在过；二是大观园的具体位置在哪里；三是大观园的建筑风格和布局是否符合小说中的描述。这些问题在学术界和读者之间引发了广泛的讨论。

在探讨大观园是否真实存在过的问题时，我们可以看到，小说中对于大观园的描述非常详细，包括它的建筑、园林、山水等各个方面。这些描述不仅具有艺术性，更具有很强的现实感。因此，许多学者认为，大观园很可能是作者根据现实生活中的园林进行创作的，而不是完全虚构的。

关于大观园的具体位置，目前主要有两种观点。一种观点认为，大观园位于北京，因为小说中提到的许多地名和人物都与北京有关。另一种观点则认为，大观园可能位于其他地方，比如苏州或杭州，因为这些地方在历史上以园林著称。然而，这两种观点都缺乏确凿的证据来支持。

最后，关于大观园的建筑风格和布局，小说中也有详细的描述。大观园被描绘成一个集自然美和艺术美于一体的园林，既有宏伟的宫殿建筑，也有精致的亭台楼阁。这种布局不仅体现了封建社会的等级制度，也反映了当时园林艺术的高超水平。

综上所述，大观园地点问题是一个复杂而有趣的话题。通过对其定位、争议焦点以及建筑风格的探讨，我们可以更深入地了解《红楼梦》这部小说的艺术魅力和历史文化背景。虽然目前还没有一个确切的答案，但相信随着研究的深入，我们最终能够揭开大观园地点问题的神秘面纱。

贾家的地点约在北京城西北部分。第四十三回，宝玉骑马出北门，茗烟却说，出了北门的大道，冷清清没有可玩的。这很像德胜门。第五十七回邢岫烟说的“恒舒当”，在鼓楼西大街，亦近德胜门。地址都相符，大概没有什么问题，不过曹家在这地段是否有住宅，那就很难说了。

说到大观园，似乎贾宅的地点已经确定，大观园所在的问题也随着解决了。可惜并不这样的简单。这里有三种的因素：（一）回忆，（二）理想，（三）现实。以回忆而论，可在北京，亦可能在南京。曹頫罢官以后尽管住在北京，但作者忆想他家的盛时，在金陵曾有一个大大的花园，这可能性依然很大的，亦即所谓“秦淮残梦忆繁华”。袁子才所谓“大观园即余之随园也”，究竟是否谎话，亦不易确说。

以理想而论，空中楼阁，亦即无所谓南北，当然不完全是空的，我不过说包含相当的理想成分罢了，如第十八回贾元春诗云，“天上人间诸景备，芳园应锡大观名”，显明表出想象的境界；否则园子纵好，何能备天上人间的诸景呢。而且京中的巨室豪门附带的园林每每不大，事实上亦很明白的。

以现实而论，曹家回京后，还过了一段相当繁荣的时期，则他们住宅有小小的庭园自属可能。这就是真的大观园，再说明白些，即大观园的模型。地点随着住宅当然在北京西城，何况，宝钗诗“芳园筑向帝城西”，为最明确的内证。

这三种成分哪一种占优势呢？自然很难说。以我看来，现实的成分固然有，回忆想象的却亦不少。如第四十九回

“琉璃世界白雪红梅”，显然出于虚拟、回忆或者想象。像近人周汝昌君所说，我觉得不很对。他说“亦并未言定非盆中所植”（《红楼梦新证》第506页）。栊翠庵的红梅，宝玉隔墙看见，绝非盆景；且在第五十回中说，折枝有二尺来高，横枝有五六尺长，如何会是盆栽。像这样拉扯，没有什么意义。不管成林也罢成片也罢，十数株的红梅映雪而开，久住北京的，恐谁都没有见过这样境界，也等于说北京事实上不曾有过。至于偶然有一两棵梅花短期间在地面上活了，这些珍奇之例，显与本书叙述无关。若青苔翠竹，景物固似江南，但北京亦或有之，不足深论。

更有人以为大观园名为大观，其实并不太大，书中云云乃形容之词。这果然也有些道理，不过假定它不大或很小，事实上也有困难，让我且用粘滞的手法来看。据本书第十六回：

从东边一带，接着东府里花园起至西北，丈量了一共三里半。

故老相传，京师各城门间的距离为三里，我却没量过。书上却说，大观园从东到西有三里半。南北不知道，未必是见方三里半罢。就是这样也很可以。假如偏西北角，该从西直门直抵德胜门；假如正北，又该从德胜门直抵安定门。这在北京城里是个奇迹，仿佛把故宫给搬了个家。而且更有一点古怪的，十二钗朝夕步行往来其间，岂不都要累坏了么？所以《红楼梦》有些话真是所谓“荒唐言”，不让我们穿凿地来考证它。而且还有一说，宁府的花园在第十六回上曾再三地说并入大观园了，如云：

先令匠役拆宁府会芳园的墙垣楼阁，直接入荣府东大院中。

这例最明白。可是在第七十五回上又跑出一个会芳园来了！

贾珍……备了一桌菜蔬果品在会芳园丛绿堂中……赏月。

您想，这如何能够考证？又前回说天香楼在宁府花园中，建造大观园时想必亦已拆改归并了，但第七十五回又说，“天香楼射



鸽子”，则此楼还在，亦很奇怪。

反正大观园在当时事实上确有过一个影儿，我们可以这样说。作者把这一点点的影踪，扩大了多少倍，用笔墨渲染，幻出一个天上人间的蜃楼乐园来。这是文学上可有应有的手腕，它却不曾预备后人来做考证的呵。

作者明说荒唐言，我们未免太认真了。假如在北京城的某街某巷能够找出大观园的遗址来，在我个人自感很大的兴味，但恐怕事实上不许我们有这样乐观的想法呵。所以我最近的意见还跟《红楼梦研究》里所说差不多。

原载香港《大公报》

1954年1月1日至4月23日